



ひょうごフィールドパビリオン

Our Field, Our SDGs
私たちのフィールド、私たちのSDGs



Mémorial du grand tremblement de terre
de Hanshin-Awaji

Institut pour la réduction des
catastrophes et la rénovation humaine

Nous n'oublierons jamais le 17 janvier.

1995.1.17



Transmettre les expériences et les enseignements du grand l'importance de la prévention, de l'atténuation et de la r



Yoshiaki Kawata

Directeur de l'Institut pour la réduction des catastrophes et la rénovation humaine (DRI)

Alors que le monde se trouve aujourd'hui au cœur d'une ère où les catastrophes sont de plus en plus fréquentes et graves, l'homme s'interroge sur la manière de construire une société résiliente. L'Institut pour la réduction des catastrophes et la rénovation humaine (DRI) est l'une des réponses apportées à cette interrogation. Il a été créé par la préfecture du Hyôgo en avril 2002 avec le soutien du gouvernement. Sa mission est de transmettre les expériences et les enseignements du grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji et des catastrophes survenues ultérieurement au Japon et à l'étranger, de façonner une culture des catastrophes, d'améliorer la préparation aux désastres au niveau local, de soutenir le développement de politiques de gestion des catastrophes et de reconstruction créative, et de contribuer à la création d'une société sûre, sécurisée et axée sur la collaboration des citoyens et sur l'atténuation des sinistres. En tant que mémorial de la catastrophe, le centre fournit non seulement des informations sur ce qui s'est produit lors du grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji d'une manière facile à comprendre pour le plus grand monde, mais il promeut également les recherches pratiques sur la prévention des désastres ainsi que la formation du personnel chargé de la gestion des catastrophes. En outre, à la lumière des objectifs de développement durable (ODD) à l'horizon 2030 des Nations unies et de la pandémie de coronavirus, le DRI fait office de centre de diffusion d'informations et de mise en réseau en ce qui concerne la prévention, l'atténuation et la réduction des catastrophes dans le monde. À l'occasion du 20^e anniversaire de sa création en 2022, nous avons lancé le projet « Livre d'images du centenaire de la prévention des catastrophes » qui contribuera à la recherche conjointe sur les catastrophes nationales, comme les méga-séismes de la fosse de Nankai ou les tremblements de terre survenant sous Tokyo, ainsi qu'à l'éducation à la prévention des catastrophes, tant au niveau national qu'international.

Les six fonctions du DRI



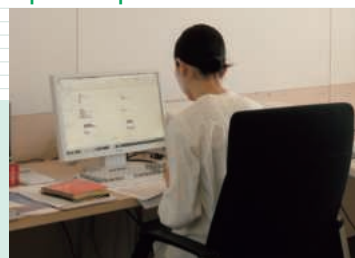
tremblement de terre de Hanshin-Awaji et communiquer réduction des catastrophes au XXI^e siècle et dans le monde.

Recherches pratiques en matière de gestion des désastres et formation de jeunes experts en prévention des catastrophes

Nous travaillons à améliorer les capacités de prévention des catastrophes grâce à des recherches pratiques afin de parvenir à une société moins sujette aux désastres.

Domaines de recherche

- 1 Gestion administrative des catastrophes
- 2 Évacuation d'urgence
- 3 Sauvetage et intervention d'urgence
- 4 Catastrophes secondaires
- 5 Mobilisation des ressources
- 6 Information
- 7 Bénévolat
- 8 Infrastructure
- 9 Soutien aux victimes
- 10 Économie locale



Domaines de recherche prioritaires

En se projetant dans les 30 années à venir et en tenant compte de la situation sociale actuelle, de sa mission en tant qu'institut et des revendications sociales, le DRI a identifié des domaines de recherche prioritaires en matière de prévention des catastrophes sur lesquels il compte travailler de manière continue et systématique au cours des cinq prochaines années.

- 1 Optimiser la réponse humaine et sociale lors de la phase initiale d'une catastrophe
- 2 Améliorer les mesures de coopération entre les organisations pour les catastrophes de grande ampleur
- 3 Élaborer des stratégies de redressement et de reconstruction des communautés locales

Projets de recherche fondamentaux

Les projets de recherche fondamentaux menés par le DRI sont liés aux « domaines de recherche prioritaires » et se concentrent sur les questions et les problèmes auxquels les municipalités et autres autorités locales devront faire face en cas de catastrophe majeure anticipée. Ces projets sont menés de manière continue pendant une durée prolongée.

Projets de recherche spécifiques

Des projets de recherche spécifiques, qui abordent de manière plus flexible certains thèmes afin, par exemple, d'approfondir un « domaine de recherche prioritaire » ou de développer des domaines annexes, sont également mis en place et menés par des équipes des chercheurs.

Formation de chercheurs

Les titulaires d'une maîtrise ou d'un doctorat peuvent être employés en tant que chercheurs (à temps plein) pour une période de trois à cinq ans. Sous la direction des chercheurs principaux, ils réalisent des recherches pratiques sur la prévention des sinistres et participent à divers autres projets du DRI, leur permettant ainsi de devenir des experts en matière de gestion des catastrophes.



Chercheurs principaux

Fumio Takeda	Directeur d'études, Gestion des risques de catastrophe, Collège doctoral de recherche politique ; Vice-président, Fukushima College	Noboru Yamazaki	Professeur, Institut de recherche sur la prévention des catastrophes et les secours d'urgence, Université Kokushikan
Kimirô Meguro	Doyen, Université de Tokyo III / École supérieure des études interdisciplinaires de l'information	Keiko Tamura	Professeur, Centre de gestion des risques, Département de gestion des risques, Université de Niigata
Toshio Takatorige	Professeur, Faculté de sciences sociales / École doctorale de sciences sociales, Université du Kansai	Kenji Koshiyama	Professeur, Faculté de sciences sociales, Université du Kansai
Eiichi Nakakita	Vice-président, Université de Kyoto ; Professeur, Institut de recherche sur la prévention des catastrophes	Yû Hiroi	Professeur, Institut de recherche sur les sciences et technologies avancées, Université de Tokyo
Kenji Watanabe	Professeur, École doctorale d'ingénierie sociale, Université de technologie de Nagoya		

Chercheurs

Reina Hayashida (Chef de projet)	[Domaines d'expertise] Recherche sur les mesures de restauration des gouvernements locaux après un désastre, préservation et analyse des documents relatifs aux catastrophes sismiques	Keigo Matsumura (Chercheur)	[Domaine d'expertise] Législation relative aux contre-mesures en cas de catastrophe
Mariko Yamazaki (Chercheuse)	[Domaines d'expertise] Soutien aux personnes nécessitant une attention particulière lors des sinistres, soutien aux victimes, coopération entre la prévention des catastrophes et la protection sociale	Takahisa Minami (Chercheur)	[Domaines d'expertise] Comportement d'évacuation, prévention des catastrophes urbaines, développement communautaire, prévention des catastrophes et apprentissage
Akiko Yamaguchi (Chercheuse)	[Domaines d'expertise] Catastrophes météorologiques, communication des informations sur la prévention des catastrophes	Yuki Mochihara (Chercheuse)	[Domaines d'expertise] Protection sociale, aide aux personnes en situation de handicap, soutien relationnel, amélioration du bien-être des personnes en situation de handicap, activités artistiques pour les personnes en situation de handicap
Yûichirô Ikehata (Chercheur)	[Domaines d'expertise] Philosophie et éthique, théorie des politiques publiques, gestion de la prévention des sinistres, sauveteurs et éthique	Yûta Sugihara (Investigateur)	[Domaines d'expertise] Gestion de la prévention des sinistres, administration du génie civil (détaché par la préfecture de Tottori)

Bâtiment Ouest

Bâtiment
Ouest
Zone d'
exposition

4F Revivre le tremblement de terre

1 1.17 Theater

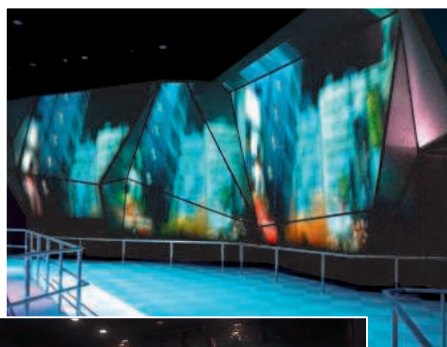
[Durée : 7 min]

Les images sur grand écran et les effets sonores plongent le visiteur dans l'horreur de la destruction causée par le grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji.



2 La ville juste après le séisme

Un diorama reconstitue de manière réaliste la ville immédiatement après le tremblement de terre.



3 Salle du grand tremblement de terre

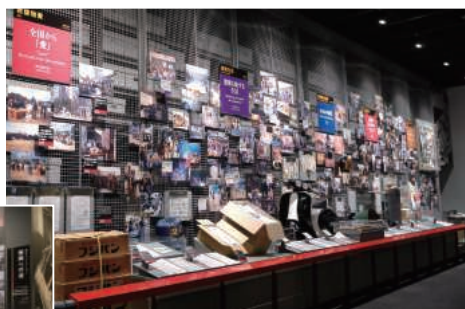
[Durée : 15 min]

Ce film dramatique présente la ville et ses habitants ainsi que les défis auxquels ils ont été confrontés pendant la reconstruction.

3F Garder le souvenir du séisme

4 Zone de la préservation du souvenir

Des artefacts relatifs à la catastrophe sont exposés à côté du récit de leurs donateurs.



5 Zone de la reconstruction

Des messages et des images donnent un aperçu de la vie dans la ville au lendemain du tremblement de terre et pendant la période de reconstruction.

6 Zone du récit de la catastrophe

Des vidéos présentant des témoignages de la catastrophe sont projetées et des passeurs de mémoire racontent leurs propres expériences.



2F Prévenir et atténuer les catastrophes



7 Station d'information sur les catastrophes

Le visiteur en apprend davantage sur les catastrophes naturelles qui se sont produites à travers le monde.



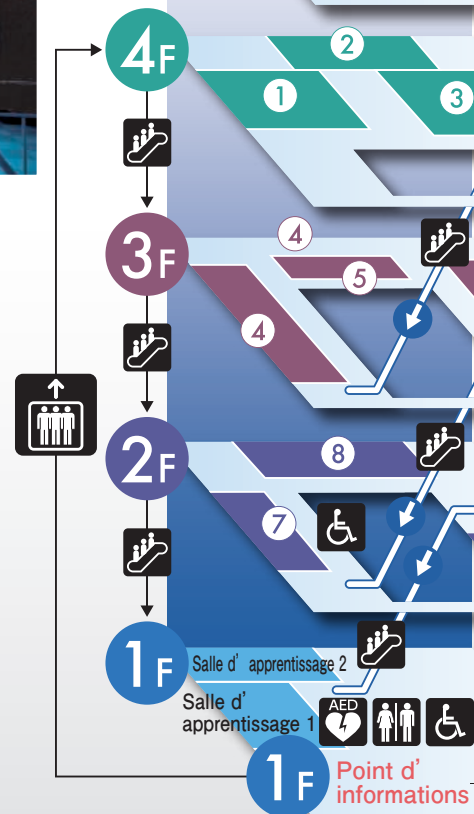
8 Atelier de prévention et d'atténuation des désastres

Par le biais d'expériences et de jeux, le visiteur acquiert des connaissances pratiques sur la prévention et l'atténuation des catastrophes.



9 Galerie de prévention des catastrophes pour le futur

Diverses expositions portant sur la prévention et l'atténuation des désastres sont présentées.



* Des bénévoles et des accompagnateurs vous guideront à l'intérieur du bâtiment.

Bibliothèque

Zone gratuite du Bâtiment Ouest [Consultation de documents / Initiation à la prévention des catastrophes]

■ Horaires : 9h30-17h30

■ Jours de fermeture : Jours de fermeture du musée et fêtes de fin d'année

※ Les plages d'ouverture diffèrent de celles de la zone payante.

Le musée collecte, conserve et met à la disposition du public des documents relatifs au grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji et à la prévention des catastrophes.

Consultation de documents

● Sources secondaires (livres, DVD, etc.)
Tous les documents placés sur les étagères de la bibliothèque sont libre d'accès.

● Sources primaires (documents historiques)
Il est possible de parcourir les sources primaires depuis les ordinateurs de la bibliothèque ou le Web. Si vous souhaitez consulter directement un document, contactez-nous au préalable.

Page de recherche : <http://lib.dri.ne.jp/search/>

*Veuillez utiliser l'ascenseur nord du Bâtiment Ouest.

Prêt de documents

En règle générale, les prêts ne sont pas autorisés. Toutefois, des films et photographies peuvent être prêtés, en fonction de l'usage qui en est fait. Veuillez vous adresser aux bibliothécaires.

Demande d'aide

Les bibliothécaires peuvent vous renseigner sur les documents relatifs aux tremblements de terre et à la prévention des catastrophes.

Fonds Kawata

Ouvré en décembre 2019, ce fonds regroupe les résultats des recherches académiques du directeur du DRI ainsi que d'autres documents connexes. Si vous souhaitez le consulter, adressez-vous à un bibliothécaire.



1F Salle d'apprentissage

Programmes d'apprentissage sur les catastrophes et leur prévention

Sur
réservation

Programme 1

Des passeurs de mémoire partagent leurs témoignages et rappellent ce qu'il faut garder à l'esprit.

Programme 2

Un séminaire sur la prévention des catastrophes est organisé par les chercheurs du DRI. * À destination des écoliers et collégiens, uniquement en semaine



Bâtiment Est

3F

BOSAI Science Field

Acquérir des connaissances de pointe en matière de préparation aux désastres et apprendre à faire face aux catastrophes naturelles

Au BOSAI Science Field, les visiteurs de tous âges peuvent acquérir les dernières connaissances en matière de prévention des désastres et apprendre à se préparer aux catastrophes naturelles tout en s'amusant. Comment faut-il agir pour protéger sa vie et celle de ses proches lors d'une catastrophe naturelle ? Ici, vous apprendrez tout le nécessaire pour être en mesure de penser, de juger la situation et d'agir par vous-même.

1 Disaster Wall Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?



Apprenez comment les catastrophes naturelles se produisent lorsque la vie des gens se mêle aux phénomènes naturels qui se produisent sur Terre.

2 Geo & Sky Hall Pourquoi les désastres se produisent-ils ?

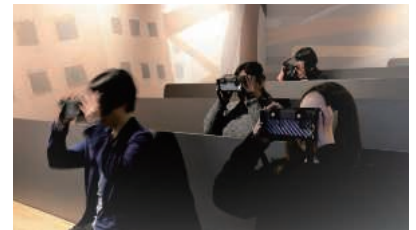
Découvrez les mécanismes des phénomènes naturels et comment ils sont liés aux catastrophes naturelles.



3 Hazard VR Port

Que se passe-t-il concrètement ?

Vous voilà sur les lieux d'un séisme, d'un tsunami, d'une tempête ou d'une inondation... Vivez une expérience immersive en VR grâce aux effets sonores et à la vidéo à 360°.



4 Mission Room Que faut-il faire lors d'une catastrophe ?

Entraînez-vous à évaluer la situation par vous-même et à prendre des mesures d'évacuation appropriées dans une habitation et une supérette reconstituées de manière réaliste.



5 Question Cube

Ce comportement est-il vraiment le meilleur ?

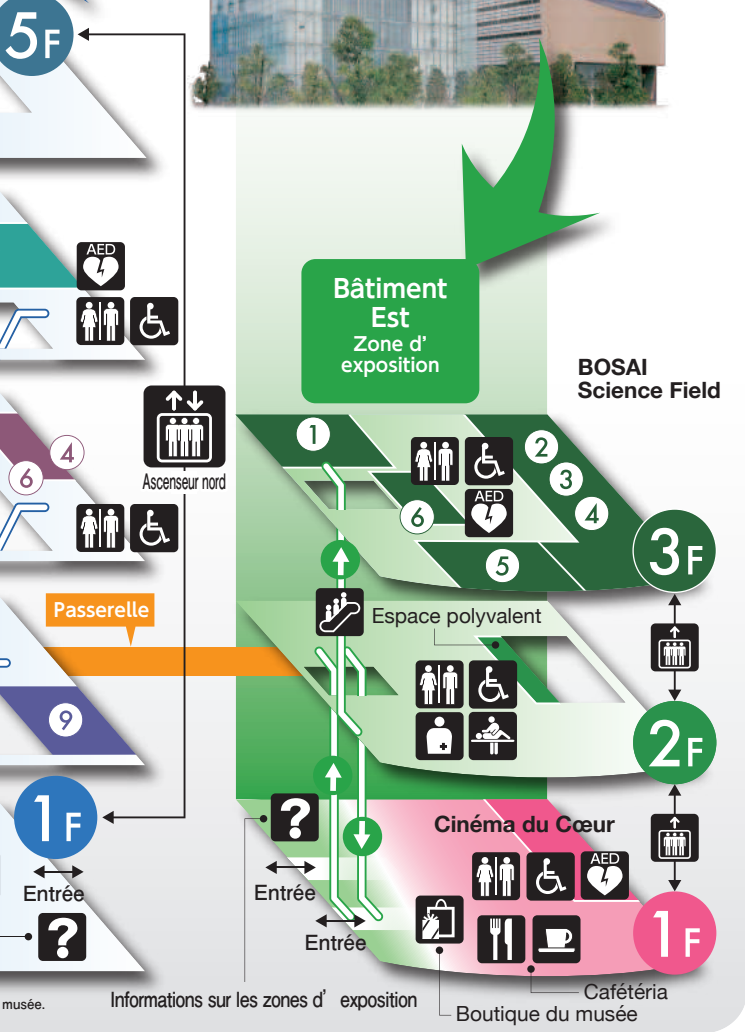
Répondez à des questions dans un espace vidéo qui vous permet de vivre diverses catastrophes et d'apprendre comment agir au mieux pour sauver des vies.



6 Discovery Lounge

Et maintenant, que faut-il faire ?

Laissez un message sur vos futurs efforts et votre engagement en faveur de la prévention et de l'atténuation des catastrophes.



2F

Cet espace polyvalent présente les dernières informations sur la prévention et l'atténuation des catastrophes.

« Résumé graphique des 106 leçons à tirer du grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji » (mis à jour en 2020)



1F

Cinéma du Cœur

Fuyons pour sauver nos précieuses vies !
Narré par Hiro Shimono
(Acteur de doublage)

Et si cette catastrophe était la nôtre ?
Fuir, c'est rester en vie...
[Durée : 15 min]



© NHK Enterprises

○Boutique du musée



○Cafétéria



Formation de personnel spécialisé dans la gestion des catastrophes

Formations professionnelles sur les mesures de lutte contre les catastrophes

Le DRI dispense des formations professionnelles sur les mesures de lutte contre les catastrophes à l'intention des responsables de la prévention des catastrophes au sein des autorités locales.

[Caractéristiques]

- Formations pratiques basées sur les leçons tirées du grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji et d'autres désastres
- Couverture systématique des principales mesures de lutte contre les méga-catastrophes



Nom	Objectif	Cible
Forum des dirigeants	Par le biais de discussions basées sur les derniers résultats de recherche et des informations relatives aux mesures nationales de lutte contre les catastrophes, les hauts dirigeants réfléchissent à la forme que doit adopter la gestion des crises au sein des autorités locales et aux réponses qui seront exigées de leur part en cas de catastrophe majeure survenant à l'avenir.	Gouverneurs et maires
Cours de gestion débutant	Ce cours présente de manière systématique les principales questions pratiques, telles que la manière dont chaque préfecture doit gérer les catastrophes, en se reposant sur les leçons du grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji, afin de permettre à des personnes novices en matière de prévention des catastrophes de réagir rapidement en cas de besoin.	Employés des services chargés de la prévention des catastrophes et de la gestion des crises au sein des collectivités locales ayant peu d'années d'expérience
Cours de gestion confirmé	Grâce à des cas et des exercices spécifiques de réponse aux catastrophes, les étudiants acquièrent une compréhension complète et transversale des situations dans lesquelles différents types de réponses se développent simultanément et améliorent leur capacité à faire face à ces situations lors des catastrophes à grande échelle.	Employés des services chargés de la prévention des catastrophes et de la gestion des crises au sein des collectivités locales
Cours de gestion expert	À partir de l'étude de cas concrets de catastrophes passées, les étudiants tirent des enseignements spécifiques relatifs à des questions telles que les décisions politiques à prendre en cas de catastrophe majeure, améliorant ainsi leur capacité à assister les dirigeants des autorités locales.	Employés des services chargés de la prévention des catastrophes et de la gestion des crises au sein des collectivités locales désirant devenir cadre à l'avenir

Cours spéciaux

Le DRI organise plusieurs fois par an des formations spéciales qui se concentrent sur des thèmes et des objectifs spécifiques afin d'améliorer la capacité de réponse à des problèmes individuels de réaction aux catastrophes, par exemple.

Enquête de terrain et assistance en cas de catastrophe

Lorsqu'une catastrophe majeure survient, des experts du DRI disposant d'une vaste expérience et d'un savoir-faire pratique en matière de gestion des catastrophes peuvent être détachés à la demande d'une préfecture, par exemple, auprès de la cellule de crise ou dans des zones sinistrées afin d'évaluer la situation et les problèmes actuels et fournir des conseils sur les futures mesures d'intervention à déployer en cas de désastre.

Équipe d'assistance

- Chef d'équipe (directeur ou directeur adjoint du DRI, par exemple)
- Chercheurs principaux du DRI
- Chercheurs du DRI
- Personnel de liaison et de coordination
- Réseau d'experts dans d'autres domaines nécessaires



Avis d'experts

- Soutien opérationnel auprès de la cellule de crise
- Collecte et fourniture d'informations
- Apport d'outils visant à faciliter la prise de décision

Échanges et réseaux

Afin de renforcer les fonctions du DRI, le Bâtiment Est abrite des organisations internationales liées à la prévention des catastrophes.

Présentation des organisations résidentes

Centre asiatique pour la prévention des catastrophes (ADRC)

Fondée en 1998, cette organisation a pour but de promouvoir la coopération multilatérale en matière de gestion des catastrophes au sein de la région asiatique souvent sujettes aux désastres. Elle mène des projets dans les domaines de la collecte et de la fourniture d'informations sur les catastrophes, du développement des ressources humaines et de la gestion communautaire des sinistres.

Plateforme internationale de relèvement (IRP)

Cet organisme a été créé en 2005 à la suite de la 2e Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction des risques de catastrophe. En tant que dispositif de coopération internationale visant à promouvoir une « meilleure reprise » après un désastre, il collabore avec le gouvernement japonais, la préfecture du Hyogo, les Nations unies et des organisations internationales afin de promouvoir le Cadre de Sendai en accumulant et diffusant des connaissances sur le redressement post-catastrophe, en développant des outils d'aide à la reconstruction, en formant des ressources humaines, etc.

Bureau des Nations unies pour la prévention des catastrophes (UNDRR) – Bureau de Kôbe

Cette antenne japonaise de l'UNDRR (dont le siège se trouve à Genève) a été fondée en 2007. L'UNDRR promeut la mise en œuvre du Cadre de Sendai pour la réduction des risques de catastrophe 2015-2030, qui succède au Cadre d'action de Hyogo, et encourage la coopération internationale en matière de prévention des catastrophes ainsi que l'instauration d'une culture de réduction des désastres et d'atténuation de leurs effets.

Bureau des Nations unies pour la coordination des affaires humanitaires (OCHA) – Bureau de Kôbe

Cette agence des Nations unies est chargée de coordonner les opérations d'aide humanitaire d'urgence menées par les gouvernements nationaux et les organisations internationales en cas de catastrophes naturelles et de conflits dans le monde. Son bureau de Kôbe, ouvert en 2001, contribue à améliorer l'efficacité de l'aide humanitaire internationale en renforçant la coopération avec les agences concernées au Japon. En parallèle, il participe à des actions de sensibilisation aux questions humanitaires mondiales.

Réseau Asie-Pacifique pour la recherche sur le changement mondial (APN)

Créé en 1999, ce réseau intergouvernemental vise à promouvoir la recherche internationale conjointe sur le changement planétaire dans la région Asie-Pacifique. Il met en œuvre diverses initiatives pour réaliser les objectifs de développement durable (ODD), notamment en soutenant des recherches sur le changement climatique et les mesures d'atténuation et d'adaptation de la biodiversité, en développant les capacités scientifiques dans les pays en développement et en établissant des liens entre la science et la politique.

Centre international EMECS

Cette organisation internationale a été créée en 1994 à l'occasion de la 1re Conférence mondiale sur la conservation des milieux marins fermés (EMECS) qui s'est tenue à Kôbe. Elle organise les conférences EMECS, mène des études et des recherches sur les milieux marins fermés et procède à des échanges d'informations dans le but de protéger les zones maritimes closes et de promouvoir l'utilisation raisonnée de leur environnement.

Association de protection de l' environnement de la mer intérieure de Seto

Cette association œuvre à la protection de l'environnement de la mer intérieure de Seto, région pittoresque sans équivalent dans le monde qui constitue un trésor de ressources halieutiques ainsi qu'un bien commun de la population japonaise. Ses activités consistent à diffuser des idées, sensibiliser, réaliser des enquêtes et des recherches, ainsi qu'à collecter et fournir des informations concernant la conservation environnementale de la mer intérieure de Seto. Elle a été fondée en 1977.

Institut pour les stratégies environnementales mondiales (IGES) – Centre de recherche du Kansai

Ce centre créé en 2001 sert de base dans le Kansai à l'IGES, un organisme qui mène des recherches politiques pratiques visant à parvenir au développement durable de la région Asie-Pacifique. Ses activités de recherche se concentrent sur des sujets tels que « les entreprises et l'environnement » et encouragent, par exemple, le transfert de technologies à faible émission de carbone dans les pays en développement.

École doctorale de réduction des catastrophes et de politique de reconstruction de l' université du Hyogo

Cette école a été fondée en 2017 sur la base des expériences et des leçons tirées du grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji, de plus de 20 années de connaissances en matière de reconstruction ainsi que des défis rencontrés lors du grand séisme du Tōhoku. Grâce à un enseignement et des recherches sur le terrain qui tirent parti des caractéristiques uniques du Hyogo, elle s'efforce de développer des ressources humaines hautement spécialisées, aptes à mettre en œuvre une politique reposant sur l'étude de l'atténuation des catastrophes et de la reconstruction.

Division de formation des leaders en matière de prévention des catastrophes du centre de formation interdisciplinaire des leaders (université du Hyogo)

Succédant au Centre de formation et de recherche sur la prévention des catastrophes, cette entité a été créée en 2024 sous le nom de « Division de formation des leaders en matière de prévention des catastrophes du centre de formation interdisciplinaire des leaders ». Elle encourage les étudiants de premier cycle à se former à la prévention des catastrophes (programme d'études à destination des leaders) afin de les aider à approfondir leurs connaissances concernant l'atténuation des désastres et la reconstruction ainsi qu'à acquérir des compétences pratiques en matière d'intervention.

Mémorial du tremblement de terre du Hyogo / Institut de recherche du XXIe siècle

Cet organisme est issu de la fusion en 2006 de deux groupes de réflexion ayant joué un rôle de premier plan dans la reconstruction créative et le nouveau développement régional. Il clarifie les défis de la civilisation moderne posés par le grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji, mène des recherches et des études, diffuse les résultats et formule des recommandations concernant des questions régionales et défis politiques divers en lien avec le « développement d'un système urbain sécurisé » et la « création d'une société inclusive ».

Alliance pour la réduction des désastres (DRA)

Située dans la partie orientale du nouveau centre-ville de Kôbe (HAT Kôbe), l'Alliance pour la réduction des désastres (DRA) se compose d'organisations internationales actives dans le domaine de la prévention des catastrophes et de l'aide humanitaire ainsi que d'instances sanitaires, médicales, environnementales, etc. (actuellement au nombre de 19). Le DRI, qui lui sert de secrétariat, promeut des activités d'aide humanitaire et de prévention des désastres à l'échelle internationale, notamment en organisant un forum chaque année.



[Organisations membres]

Réseau Asie-Pacifique pour la recherche sur le changement mondial (APN)
Centre asiatique pour la prévention des catastrophes (ADRC)
Station météorologique de la ville de Kôbe
Hôpital de la Croix-Rouge de Kôbe
Centre international EMECS
Agence japonaise de coopération internationale (JICA) – Centre international du Kansai
Plateforme internationale de relèvement (IRP)
Bureau des Nations unies pour la prévention des catastrophes (UNDRR) – Bureau de Kôbe
Bureau des Nations unies pour la coordination des affaires humanitaires (OCHA) – Bureau de Kôbe
Centre de recherche de l'OMS pour le développement sanitaire
Institut pour les stratégies environnementales mondiales (IGES) – Centre de recherche du Kansai
Société de la Croix-Rouge du Japon (JRCs) – Branche du Hyogo
Institut pour la réduction des catastrophes et la rénovation humaine (DRI)
Association internationale du Hyogo (HIA)
Centre de psychotraumatisme du Hyogo (HITS)
Centre médical d'urgence du Hyogo (HEMC)
École doctorale de réduction des catastrophes et de politique de reconstruction de l'université du Hyogo
Mémorial du tremblement de terre du Hyogo / Institut de recherche du XXIe siècle (Hem21)
Centre de recherche en ingénierie sismique du Hyogo /
Institut national de recherche sur les sciences de la terre et la prévention des catastrophes (E-Defense)

Caractéristiques du site

Rubrique	Bâtiment Ouest	Bâtiment Est
Structure	Construction parasismique en acier 6 étages, 1 sous-sol, 1 édifice sur toit-terrasse	Construction parasismique en acier 6 étages, 1 sous-sol, 1 édifice sur toit-terrasse
Zone d'exposition	1er - 4ème étage	1er - 3ème étage
Surface de construction	1,887.80m ²	2,059.97m ²
Superficie totale	8,557.69m ²	10,197.08m ²
Ouverture	Avril 2002	Avril 2003
Actualisation majeure des expositions	Janvier 2008	Juin 2021

Informations pratiques

● Horaires

Ouvert de 9h30 à 17h30 (dernière entrée à 16h30)

● Jours de fermeture

Tous les lundis (ou le prochain jour ouvrable, si le lundi est un jour férié ou chômé)

Fêtes de fin d'année

※ Ouvert pendant la Golden Week (du 28 avril au 5 mai)

※ Sous réserve de modifications. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site officiel.

● Tarifs

	Adultes	Étudiants	Lycéens ou plus jeunes
Bât. Ouest & Est	600yens(450)	450yens(350)	Gratuit
Bât. Est uniquement	300yens(200)	200yens(150)	

[Visiteurs en situation de handicap]

	Adults	College students	Seniors de 70 ans et plus
Bât. Ouest & Est	150yens(100)	100yens(50)	ALL Floors 300yens(200)
Bât. Est uniquement	50yens(30)	50yens(30)	Only East Bldg. 150yens(100)

※ Les tarifs entre parenthèses () s'appliquent aux groupes d'au moins 20 personnes.

※ L'entrée est gratuite le 17 de chaque mois (ou le 18, si le musée est fermé le 17).

● Durée de la visite

Entre 1h et 2h environ

(le temps nécessaire dépend du contenu de la visite)

● Demande de réservation

- La réservation est obligatoire pour tous les groupes d'au moins 20 personnes et les passagers de cars affrétés.
- Si vous souhaitez assister à une projection précise au cinéma, veuillez réserver le créneau correspondant à l'avance.
- Les réservations peuvent être effectuées en ligne six mois à l'avance, à partir du 1er du mois à 10h. (Pour plus d'informations, consultez la section « Réservation » du site officiel.) Les demandes sont acceptées selon le principe du premier arrivé, premier servi.

● Parking payant

	< 1h	< 2h	< 3h	
Visiteurs	250yens	400yens	500yens	200 yens par demi-heure supplémentaire
Non-visiteurs	400yens	200 yens par demi-heure supplémentaire		

※ Veuillez présenter votre ticket de parking au point d'informations.

※ Les personnes fréquentant uniquement la cafétéria et la zone gratuite ne peuvent pas bénéficier de la réduction de stationnement.

● Parking payant pour les autocars (sur réservation)

Veuillez réserver une place dans le parc de stationnement lors de la demande de réservation.

● Cafétéria et boutique du musée

La cafétéria (environ 60 couverts) et la boutique du musée sont situées dans l'aile sud du rez-de-chaussée du Bâtiment Est.

※ Consultez le site officiel pour plus de renseignements.

● Règlement de visite

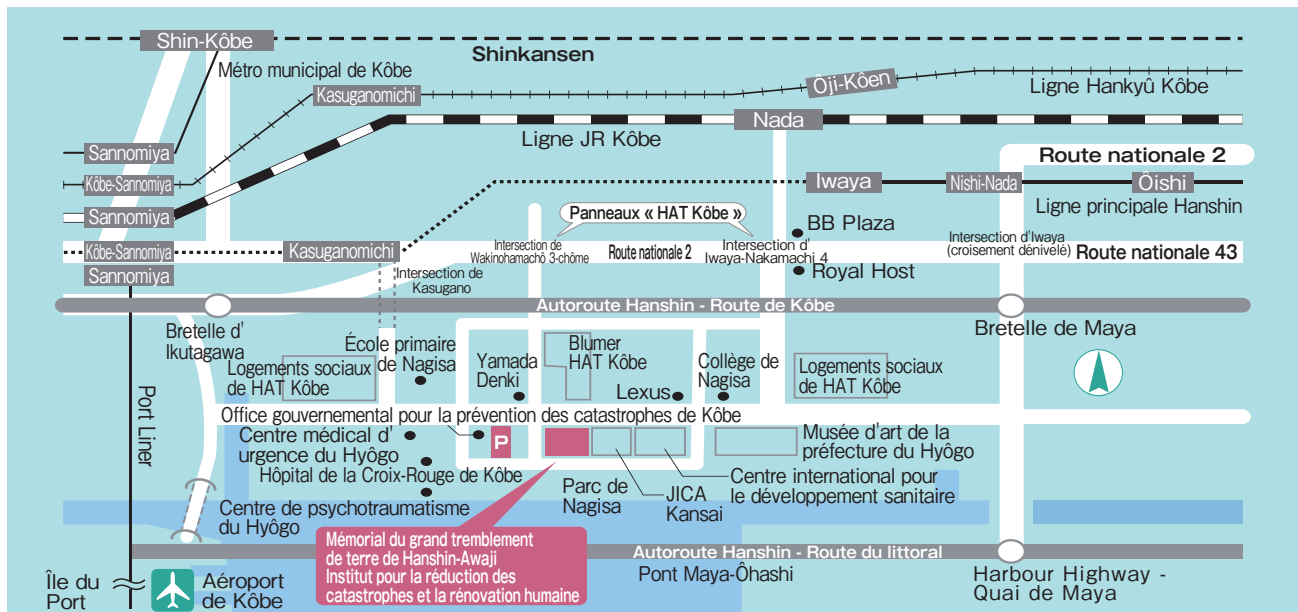
- Il est interdit de fumer dans l'enceinte du musée.
- Les photographies et les enregistrements ne sont pas autorisés dans certaines parties du musée.
- Veuillez vous abstenir de téléphoner dans le musée et de manger et boire en dehors de la cafétéria.
- Les personnes sous l'influence de l'alcool ou dont le comportement perturbe les autres visiteurs peuvent être invitées à quitter les lieux.
- Scannez les codes QR ci-dessous pour accéder au site officiel et au compte Instagram du musée.



Site officiel



Instagram



● Accès

En train

- Depuis les gares d'Iwaya ou de Kasuganomichi sur la ligne principale Hanshin : environ 10 min à pied vers le sud
- Depuis la sortie sud de la gare JR de Nada : environ 12 min à pied vers le sud
- Depuis la sortie ouest de la gare d'Oji-Kôen sur la ligne Hankyû : environ 20 min à pied vers le sud

En bus

- Bus Hanshin : environ 14 min de l'arrêt « JR Sannomiya Ekimae » jusqu'à l'arrêt « Hito-to-Bôsai Mirai Center »
- Bus municipal de Kôbe (ligne 101) : environ 17 min de l'arrêt « JR Sannomiya Ekimae » à l'arrêt « Hito-to-Bôsai Mirai Center » (direction « HAT Kôbe »)
- Bus municipal de Kôbe (ligne 29) : de l'arrêt « JR Sannomiya Ekimae » à l'arrêt « Hito-to-Bôsai Mirai Center » (direction « HAT Kôbe »)
- Le matin : environ 24 min (Sannomiya → Maya Futô → HAT Kôbe)
- L'après-midi : environ 15 min (Sannomiya → HAT Kôbe → Maya Futô)

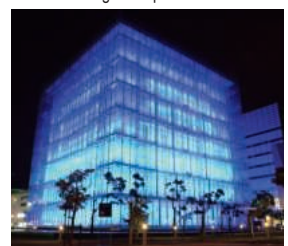
En voiture

- Depuis la bretelle de Maya de l'autoroute Hanshin (route de Kôbe) : environ 4 min
- Depuis la bretelle d'Ikutagawa de l'autoroute Hanshin (route de Kôbe) : environ 8 min
- Depuis les gares Hankyû/Hanshin de Kôbe-Sannomiya ou la gare JR de Sannomiya : environ 10 min (via la route nationale 2)
- Depuis la gare JR de Shin-Kôbe : environ 15 min

Depuis l'aéroport de Kôbe

- Avec le Port Liner, environ 18 min de la gare de l'aéroport de Kôbe à la gare de Sannomiya, puis emprunter les transports indiqués ci-dessus.
- Avec une voiture, environ 20 min via la route nationale 2

Tous les jours, le DRI est illuminé du coucher du soleil jusqu'à 20 h. Le thème change chaque mois.



(Thème de septembre : clair de lune)

Mémorial du tremblement de terre du Hyôgo / Institut de recherche du XXI^e siècle Mémorial du grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji

Institut pour la réduction des catastrophes et la rénovation humaine

1-5-2 Wakinohama-Kaigandôri, Chûô-ku, Kôbe 651-0073, Japon (quartier de HAT Kôbe)

Tél.078-262-5050 (information aux visiteurs) Tél.078-262-5067 (affaires générales) Tél.078-262-5066 (communication)

Site web: <https://www.dri.ne.jp/> Tél.078-262-5502 (gestion) Tél.078-262-5058 (bibliothèque)

2024.4